



GALERIE ARTISMAGNA

# RÉSIDENCE#22

ESTAMPES CONTEMPORAINES

PASCALE HÉMERY  
BERTRAND DE MIOLLIS



Le Lavandou



la cité des dauphins

## RÉSIDENCE#22

Dans le prolongement de l'exposition "Escales" ayant rassemblé cinq Peintres Officiels de la Marine en résidence d'artistes au Lavandou en 2021, nous sommes heureux de renouveler cette année notre partenariat avec la galerie Artismagna et de proposer cet été une nouvelle exposition intitulée "Résidence#22".

Cet événement, essentiellement consacré à l'estampe contemporaine, scénarise le travail en résidence de deux artistes aux parcours exceptionnels : Pascale Hémary et Bertrand de Miollis. À l'occasion de leur séjour en mai dernier dans notre station, ces deux artistes ont bénéficié d'une excellente météo et ont ainsi pu apprécier toute la beauté — toutes les beautés — du Lavandou. Ces résidences d'artistes régulièrement organisées par le service culturel de la ville sont désormais accueillies par les Lavandourains, et par nos visiteurs, comme des rendez-vous incontournables. Travaillée en son temps par les meilleurs néo-impressionnistes qui ont fait la renommée du Lavandou, la technique ancienne de l'estampe est redécouverte depuis quelques années, tant par les artistes que par les collectionneurs et les amateurs d'art.

Voyons avec curiosité ce que ces artistes voient de notre Lavandou.  
Redécouvrons dans leur regard ce que nous aurions pu oublier.  
Accueillons leur point de vue pour enrichir le nôtre.  
Voyageons aussi avec eux dans notre lieu de vie.  
Et donnons à voir à tous cette beauté sans cesse renouvelée par la magie de l'art.

L'équipe municipale souhaite remercier chaleureusement, de la part du Lavandou, artistes et organisateurs pour cette très belle collaboration et cette magnifique exposition.

**Gil Bernardi**  
*Maire du Lavandou,  
Président du Syndicat des Communes du Littoral Varois  
Vice-président de l'Association Nationale des Elus du Littoral*



**En couverture :**  
**Pascale Hémary - Pins au Layet, 2022**  
Linogravure en 4 couleurs, 48 x 36 cm  
**Bertrand de Miollis - Le nez au vent, 2022**  
Linogravure, 30 x 24 cm

▲ **Pascale Hémary et Bertrand de Miollis**  
lors de leur résidence au Lavandou en mai 2022





*Pascale Hémary et Bertrand de Miollis  
lors de leur résidence au Lavandou en mai 2022*

## ARTISMAGNA ET LE LAVANDOU

Enthousiasmés par le succès de l'exposition "Escales" ayant présentée cinq Peintres Officiels de la Marine en résidence d'artistes au Lavandou durant l'été 2021, la Galerie Artismagna et la ville du Lavandou renouvellent un partenariat fort, dans le cadre des expositions de l'Espace Culturel de la Ville.

L'été 2022 voit une exposition consacrée à l'estampe contemporaine, scénarisant le travail en résidence de deux artistes dotés d'un parcours remarquable : Pascale Hémary et Bertrand de Miollis.

Ce nouvel accrochage vise à mettre en lumière la renaissance actuelle de l'art de l'estampe, sa ré-invention permanente et finalement, son extraordinaire vitalité. La production de Pascale Hémary et Bertrand de Miollis préparée puis exposée sur le site du Lavandou, incarne le pari toujours délicat d'une production de pièces très personnelles en regard d'une technique particulièrement exigeante. Le public appréciera ainsi les fruits d'une nouvelle résidence dans la grande tradition d'accueil de la municipalité, amie et hôte d'artistes de premier plan depuis plus d'un siècle.

L'art de l'estampe est fascinant, ce à plusieurs titres. Il tire sa force esthétique d'une série de procédés très techniques, où l'exploration et l'expérimentation occupent une place majeure. On ne saurait ignorer que l'état définitif d'une planche raconte la longue suite d'intelligences artistiques mais également artisanales mises en œuvre : grande maîtrise du trait, connaissance des matières et de leurs réactions aux outils, geste précis excluant tout repentir, calages et repérages lorsque la couleur s'invite, utilisation inventive et clairvoyante de la réserve du papier comme source de lumière. La variété des formes d'estampage en creux, sur bois ou sur linoleum, laisse une large place à l'interprétation par la qualité et l'originalité du papier, par le choix des encres qui imposent matières, couleurs et lumières.

Pascale Hémary et Bertrand de Miollis tous deux artistes voyageurs partagent leur regard sur le monde, transposition poétique d'un réel perçu puis restitué dans la continuité de ce que la Galerie Artismagna et la Ville proposent comme une nouvelle escale estivale au public lavandourain. Plusieurs œuvres peintes trouveront un lien avec l'estampe dans un intrigant jeu de miroir. C'est une façon de renouer avec tous les grands artistes peintres qui furent aussi de grands graveurs, et vinrent au Lavandou pour y réaliser parmi leurs plus belles œuvres. C'est précisément cet art de l'estampe, que la municipalité du Lavandou et la galerie Artismagna remettent en pleine lumière dans cette résidence#22.

**Arnaud Pagnier, Emmanuel de Boisset et Thomas Guénin**  
*Galerie Artismagna*

## ESTAMPES CONTEMPORAINES

À l'initiative commune de la galerie parisienne Artismagna et de la ville du Lavandou, l'événement intitulé "Résidence#22 – Estampes contemporaines" offrira cet été au public une exposition originale à plus d'un titre.

Tout d'abord par le fait du concept même de résidence, ayant pour objet la préparation d'une série d'œuvres sur site et sur le motif. Un mode opératoire éprouvé, mais devenu fort rare. La ville du Lavandou a dans le passé accueilli nombre d'artistes majeurs que l'on ne présente plus, tous séduits par la beauté des lieux au point d'y élire résidence. Perpétuer cette tradition dans une perspective d'excellence, voilà qui – avant toute chose – mérite d'être salué.

Puis, proposer au public de redécouvrir la formidable vitalité de l'estampe contemporaine. Lui offrir de s'étonner, de s'émouvoir, de s'arrêter. Et de redécouvrir par des vues transposées en négatif puis colorées, la splendeur sauvage de ces rivages. Finalement, et par la seule force d'une planche creusée de lumière, prendre avec soi l'épaisseur charnelle de la réalité.

Voici donc un projet triplement attachant : par son sens, par sa valeur mais également par la portée qu'il nous offre. Cette exposition ouvre des perspectives enthousiasmantes auxquelles je souhaite attacher mon expertise et mon admiration pour un travail de qualité, mais surtout l'affection profonde que je porte aux artistes qui font vivre l'estampe aujourd'hui. À sa perpétuelle réinvention.

La magie de l'estampe en effet, c'est que d'une ou plusieurs matrices travaillées par les outils et la main de l'artiste, surgisse, par le biais de l'encre et de l'impression, une image qui se donne à voir dans toute sa nouveauté et sa fraîcheur en raison de l'inversion qui s'opère au tirage. Il y a dans cet art un effet de surprise.

Dans leur peinture comme dans leur exploration de la gravure sur bois ou sur linoléum, Pascale Hémary et Bertrand de Miollis nous offrent des couleurs jubilatoires, franches, dorées par le soleil méditerranéen, vibrant sous le bleu profond du ciel.

Chez Pascale, la ville est solide, ample, compacte. Elle invite l'œil à se perdre et à se promener dans ses plans multiples. Parfois, légèrement désaxée, elle semble se pencher vers le spectateur, frémissante, comme une invitation. Toujours, elle ouvre sur des lointains, comme si elle tendait vers l'infini.

Chez Bertrand, l'œil est aussi invité à parcourir une route qui va se perdre au loin, à s'étirer avec ces corps féminins qui s'élèvent, leurs bras se confondant avec les feuillages, comme s'ils voulaient rivaliser avec les arbres alentour. L'artiste est ancré dans le sol qui nous est commun, mais il sait nous faire ressentir le souffle du vent, la torpeur d'un soir d'été et la fraîcheur d'une chapelle. Chez lui, on a le sentiment d'un instant capturé, comme en suspens.

Le paradoxe et la beauté des créations de ces deux artistes résident au fond en ceci : leurs images ne sont jamais closes et repliées sur elles-mêmes. Au contraire, elles nous sollicitent intégralement et mettent en jeu – dans notre expérience de spectateurs –, notre rapport au temps, fugace, fragile, tout en nous offrant la vision grandiose et rassurante d'architectures, de réalisations humaines et de paysages immuables qui parlent de notre aspiration à l'infini. Un instant d'éternité, en somme.

**Hélène Bonafous-Murat**  
*Expert en estampes, romancière*



**Les œuvres de Bertrand de Miollis**  
*séchant dans son atelier.*





Le travail de Pascale Hémery porte un regard autre sur les lieux parcourus au quotidien. Pour elle, ce qui nous entoure est à la fois anecdotique et profond, pour peu que l'on s'y arrête. La ville en particulier suscite chez elle une véritable excitation créatrice par la diversité de ses formes mais aussi son ambivalence. Son travail vise à en révéler la beauté sous-jacente, insaisissable au premier coup d'œil.

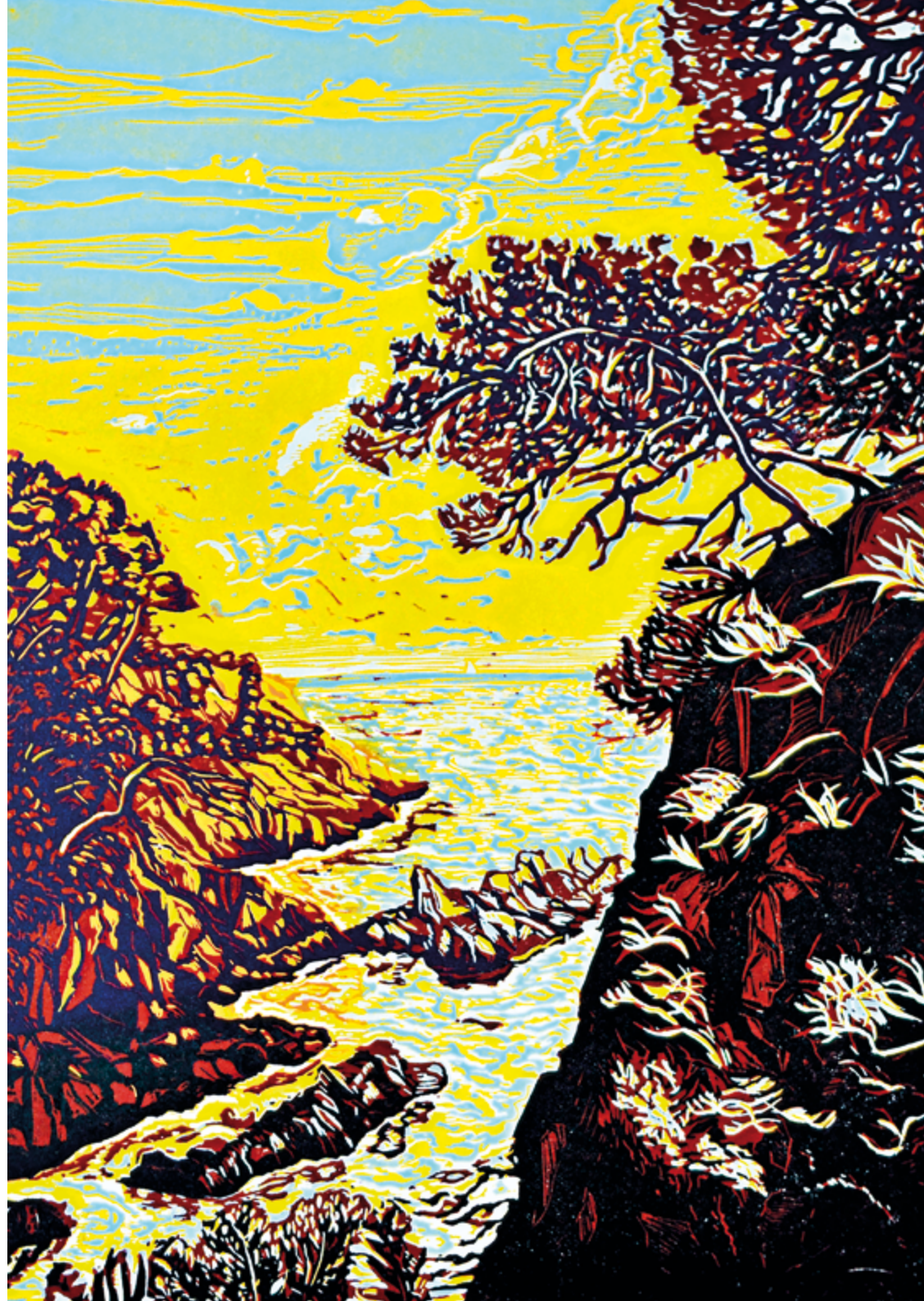
C'est au cours de ses voyages dans les villes de Londres à Berlin, New York et Madrid ou encore Naples que s'est forgée sa propre manière d'appréhender la lumière naturelle qu'elle retranscrit par un simple jeu de couleurs primaires, gravé sur une planche de bois de très grand format. L'économie de moyen comme contrainte conduit à une puissante expressivité sur un fil tendu entre le réel et l'imaginaire. En contre-point, elle développe un travail au fusain et en peinture, au plus près de cet immense corps en mouvement. Le désordre apparent des formes architecturales, un nuage, un échafaudage sous le vaporetto de la poudre du fusain invite au voyage immobile. Tandis que la couleur mat, en touches juxtaposées construit solidement l'image, et augmente la puissance du réel pour révéler toute son intensité.

Le spectateur est comme au cinéma en décalage dans l'espace et le temps. Au risque de se perdre pour mieux se retrouver, il en sort littéralement renouvelé.

« Pascale Hémery dessine l'envers des grandes villes. Elle donne à voir le côté cour ou le côté terrasse avec de vastes vues plongeantes, comme si elle se tenait au sommet du plus haut immeuble. Elle compose des fragments de ville silencieux avec enchevêtrement de lignes qui laisse pressentir le chaos tout proche. Avec elle, la rêverie garde une grande précision de contour. Au fusain et parfois à la craie, elle parvient à faire vivre et respirer la surface d'un pan d'immeuble, elle fait vibrer le faisceau métallique d'une voie ferrée, elle restitue aux mastodontes urbains une part de douceur et de fragilité. Elle donne à ces dédales de ciment et de pierre la sensibilité d'un corps endormi. » Philippe Garnier

► Pascale Hémery  
*Pins au Layet, 2022*  
Linogravure en 4 couleurs,  
48 x 36 cm

►► Pascale Hémery  
*Le Lavandou, vue de l'hôtel  
California, 2022*  
Linogravure en 4 couleurs  
sur papier japon, 38 x 60 cm











**Pascale Hémary - Rochers à Saint-Clair, 2022**  
 Linogravure en jaune et bleu clair sur papier japon, 47 x 64 cm



**Pascale Hémary - Rochers à Saint-Clair, 2022**  
 Linogravure en 3 couleurs, 47 x 64 cm

► **Pascale Hémary - Le Lavandou, vue de l'hôtel California, 2022**  
 Peinture à l'émulsion sur papier Roma maroufflé sur toile, 38 x 60 cm









Né en 1972, Bertrand de Miollis vit et travaille à Paris. Il se fait d'abord connaître auprès du grand public par ses carnets de voyages.

Après avoir suivi les cours de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs, il participe dès 2002 à de nombreux voyages à moto et sur les mers : Tour d'Afrique en bateau, Trans-chilienne à moto, Paris-Kaboul à moto, Tour du lac Baïkal en side-car par voie de glace notamment. En Afghanistan et en Irak, il accompagne les troupes françaises et britanniques, posant un regard artistique et humain sur la difficile réalité de la guerre. Ses nombreux carnets colorés sont alors sélectionnés et repris par la presse, l'édition et la télévision. Ses peintures suscitent l'intérêt des galeries, plusieurs expositions dévoilent ses travaux. Curieux des grands espaces, Bertrand de Miollis aime aussi ce qu'il définit comme "le voyage immobile" le projetant vers la découverte d'autres univers ou disciplines artistiques. Ainsi peint-il sur le polo (2008), sur l'art lyrique auprès du chef d'orchestre John Eliott Gardiner (2010) ou encore sur le ballet (douze mois de résidence auprès des danseurs de l'Opéra de Paris (2014), San Francisco et la mer (exposition CircumNavigations!, Galerie Artismagna, Paris 2020). Chacune de ses "immersions" donne lieu à une exposition personnelle.

Attaché aux techniques traditionnelles (peinture à l'eau et à l'huile, gravure), il explore également dès 2015 les possibilités offertes par le medium digital. En pionnier, il utilise cette palette technologique comme une façon inédite de croiser plusieurs formes d'arts. Nourrie par le motif, sa peinture cherche à transcender le réel par des couleurs explosives transportant le spectateur dans un rapport au monde entre abstraction et figuration. Son travail de coloriste se traduit par une tension entre douceur et acidité : roses, bleus outremer, turquoises aux vibrations toniques.

► **Bertrand de Miollis**  
*Le nez au vent, 2022*  
Linogravure, 30 x 24 cm

►► **Bertrand de Miollis**  
*Vegetal octopus, 2022*  
Linogravure, 42 x 60 cm











*Bertrand de Miollis - En attendant la vague, 2022*  
 Linogravure, 30 x 42 cm



*Bertrand de Miollis - Le drapeau, 2022*  
 Linogravure, 21 x 30 cm





*Bertrand de Miollis - Untel, hôtel, 2022*  
 Linogravure, 42 x 60 cm



*Bertrand de Miollis - Les yeux ouverts, 2022*  
 Linogravure, 42 x 60 cm





*Bertrand de Miollis - Jeux d'enfants, 2022  
Linogravure, 30 x 42 cm*

## RÉSIDENCE#22

ESTAMPES CONTEMPORAINES

PASCALE HÉMERY  
BERTRAND DE MIOLLIS

**Du 21 juillet au 19 août 2022**

**Espace Culturel** | Avenue de Provence | 83980 Le Lavandou  
[www.le-lavandou.fr](http://www.le-lavandou.fr) | [www.ot-lelavandou.fr](http://www.ot-lelavandou.fr)